

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Modell-jahr	Typenschein Nr.
Personenwagen	Vanden Plas - Princess	4 Litre R	1965	4 9.5 3
Merkmale "Vanden Plas" und "Princess 4 litre R" am Fahrzeugheck				
		Betriebsstoff	Benzin	Anzahl Zyl. 6
Hersteller des Fahrgestells	The British Motor Corp. (GB)		- Importeur E. Frey AG, Zürich	
Fahrgestell-Nr. eingeschlagen	links, in Wasserrinne unter Motorhaube + auf Plakette *)			
Motor-Nr. eingeschlagen	links, vorn auf Zylinderblock unter Dynamo			
Motor-Typ	Reihenmotor, stehend, gegengesteuert			
Lage des Motors	vorn Motorbremse			
Zyl.-Inhalt	3'909 cm <sup>3</sup>	Anhängerbremse		Aussenmasse in mm
Takte	4	Getriebeart	automatisch	Seilw./Spill
Kühlung	Wasser	Anzahl Vorwärtsgänge	3	Zughaken
Antrieb	Heck	Geschw. 1. Gang	75	Spur V. 1'400
Anzahl Achsen	2	Geschw. dir. Gang	180	Spur H. 1'360
Anzahl Reifen	4	Differentialsperre	Wendekreis 12,70/12,30	Überhang H. 1'170
Betriebsbremse hydraulisch, mit Unterdruck-Unterstützung - V= Scheiben / H= Innenbacken				
2. Bremse mechanisch, Innenbacken, Kabelzug, auf die Hinterräder				
Gewichte	vorn	hinten	Total	Bereifung
leer	840	770	1'610	Dimension 7.50-13
Nutzlast	110	240	350	Pneu-Tragk. 550
Gesamtgew.	950	1'010	1'960	Nylon
Fabrikgarant.				Tubeless
Fabrikgarant. max. Gesamtzuggew.		Anzahl Türen		4
Lenkung: Lage links oder rechts - mit Unterstütz		Motor-Marke	ROLLS-ROYCE	Brems-PS 175 SAE
Bohrung 95.25		Hub	91.44	Steuer-PS 19.91
Karosserie-Form		Limousine		
Zahl der Plätze: Total		5	(vorn 2 Mitte hinten 3 )	Stehplätze

Fernlicht	2/ LUCAS E 4	Fahrleistungsanzeiger 4/ Blinker mit Kontrolllampe
Abblendlicht	2/ Duplo, asymmetrisch	V= neben Standlichter (orange)
Standlichter	2/ separat, unter Fernlichter	H= über Schluss- und Stoplichter (orange)
Nebellampe	2/ LUCAS M 3	Scheibenwischer 2/ elektrisch mit Waschanlage
Schlusslicht	2/ kombiniert mit Stoplichter	Warnvorrichtung 1/ elektrisch (2-Klang) = 91 dB
Rückstrahler	2/ separat	Rückblickspiegel 1/ innen Mitte oben
Stoplicht	2/ kombiniert mit Schlusslichter	Geschwindigkeitsmesser km/h
Kontrollschildbeleuchtung	für normales + langes	Gefährliche Bestandteile
Rückfahrlicht		
Elektr. Anlage	12 Volt	
Lärmmessung	82 dB bei 4'800 U/min	

Bemerkungen und Ausnahmen

\* ) Chassis-Nr. : Wird durch den Importeur eingeschlagen.

Ersetzt T.S. 4953 vom 18.2.1965  
Richtigstellung der Platzzahl

Ort und Datum der Typenprüfung  
Zürich, 18.2.65  
Bern, den 3.10.67

Die Typenprüfungskommission

## Typenbescheinigung für Personenwagen

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: Vauxhall Motor Ltd., Luton, England..... Marke: VAUXHALL.....

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): 14..... Treibstoff: Benzin.....

	total	Vord.'achse	H.'achse
Leergewicht des karrossierten Fahrgestells (einschl. Treibstoff und Reserverad)	1124 kg	566 kg	558 kg

Nutzlast	— kg	— kg	— kg
----------	------	------	------

Zahl der Sitzplätze: 4—5..... (nach M. F. V.)

### 2.) Fahrgestell

Zahl der Achsen: 2.....

Antrieb: auf Hinterräder.....

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: auf dem rechten Chassislängsträger, vorn, vis-à-vis

Achsenabstand: 2667 mm Spurweite: vorn 1283 mm hinten 1295 mm Motornummer

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 12,15 m rechts 13,20 m Lenkung: links.....

Reifendimensionen: vorn 5.50×16" hinten 5.50×16".....

Anhängevorrichtung (System): —..... Höhe ab Boden: — mm

Bodenfreiheit: 210 mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: auf Motorblockwand rechts vorn.....

Hersteller des Motors: Vauxhall Motors Ltd..... Typ: 146..... Art: Reihenmotor, obengesteuert

Zylinderzahl: 6..... Zylinderbohrung: 61,168 mm Kolbenhub: 100 mm Takt: 4.....

Zylinderinhalt zus.: 1781 cm<sup>3</sup> Bremsleistung: 48 PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 9,067.....

- I. Bremse Art: hydraulisch, „Lockheed“..... Wirkend auf 1. Räder.....
- II. Bremse Art: mechanisch, Handbremse..... Wirkend auf 2. Hinterräder

**5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.**

Scheinwerfer, Marke: Lukas..... Abblendsystem: 2-Faden-Glühlampen ohne Abblendkappen,  
 Stand- bzw. Markierlichter: 2 auf vorderen Kotflügeln..... Fussknopf links aussen

Schlusslicht: 1 links..... Stopplicht: 1 links..... Nummerbeleuchtung: 1 links.....

Winker: 2..... System: Lukas..... Lage: in mittlere Türpfosten eingebaut

Blinker: —..... System: —..... Lage: —.....

Warnvorrichtung: 2 elektrische Hörner (1 abschaltbar durch Knopf Mitte Armaturenbrett)

**6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)**

Art (Form): Limousine..... Hersteller: General Motors Suisse, Biel.....

\* Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: —..... Innenbreite: —..... Fläche: —.....

Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): ..... 1680 mm

Gesamtbreite des Fahrzeugs: ..... 1600 mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: ..... 4300 mm

\* Ueberhang ab Mitte Hinterachse: ..... mm

Anzahl Türen: 4.....

**Bemerkungen:** Die Glühlampen in den Scheinwerfern sind durch solche mit Abblendkappen zu ersetzen.

Die 2 nach hinten auslaufenden Spitzen der Kühlerfigur sollen abgefeilt werden (mindestens 2,5 mm Radius).

Datum und Ort der Prüfung des Types: Biel, 13. 1. 47.....

Das Sekretariat:

\* Nur bei Lieferungswagen bis 600 kg Nutzlast

## Typenbescheinigung für Personenwagen

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: Vauxhall Motors Ltd., Luton (England)..... Marke: VAUXHALL

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): Serie HIX 12-4..... Treibstoff: Benzin

	total	Vord.'achse	H.'achse
Leergewicht des karrossierten Fahrgestells (einschl. Treibstoff und Reserverad)	933 kg	466 kg	467 kg
Nutzlast	— kg	— kg	— kg

Zahl der Sitzplätze: 4..... (nach M. F. V.)

### 2.) Fahrgestell      Zahl der Achsen: 2.....      Antrieb: auf Hinterräder

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: auf Chassislängsträger, vorn, rechts, oben bei Benzinpumpe

Achsenabstand: 2183 mm      Spurweite: vorn 1210 mm hinten 1265 mm

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 10,8 m rechts 10,8 m      Lenkung: links

Reifendimensionen: vorn 5.00×16"      hinten 5.00×16"

Anhängevorrichtung (System): —.....      Höhe ab Boden: — mm

Bodenfreiheit: 210 mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: rechts am Kurbelgehäuse, bei Benzinpumpe

Hersteller des Motors: Vauxhall Motors Ltd.      Typ: 12-4      Art: Reihenmotor

Zylinderzahl: 4      Zylinderbohrung: 69,494 mm      Kolbenhub: 94,997 mm      Takt: 4

Zylinderinhalt zus.: 1441 cm<sup>3</sup>      Bremsleistung: 35 PS      Steuer-PS (Koeff. 0,4): 7,34

I. Bremse Art: Fussbremse, hydr., «Lockheed» Wirkend auf 4 Räder  
II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch Wirkend auf Hinterräder

5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Lucas Abblendsystem: Duplo mit Abblendkappe  
Stand- bzw. Markierlichter: 2, auf vorderen Kotflügeln  
Schlusslicht: 1 Stopplicht: 1 komb. Nummerbeleuchtung: 1  
Winker: 2 System: Lucas Lage: in Mittelsäulen  
Blinker: — System: — Lage: —  
Warnvorrichtung: 1 elektrisches Horn

6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)

Art (Form): Limousine Hersteller: General Motors Suisse, Biel  
\* Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: — Innenbreite: — Fläche: —  
Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): 1660 mm  
Gesamtbreite des Fahrzeugs: 1550 mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: 4030 mm  
\* Ueberhang ab Mitte Hinterachse: — mm  
Anzahl Türen: 4

**Bemerkungen:** Beweglicher Nummerschild-Halter soll fixiert werden.  
Auspuffrohr gerade abschneiden.

Datum und Ort der Prüfung des Types: Biel, 25. 2. 47.

Das Sekretariat:

\* Nur bei Lieferungswagen bis 600 kg Nutzlast

## Typenbescheinigung für Personenwagen

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: Vauxhall Motors Ltd., Luton G. B. Marke: VAUXHALL

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): 18/6 "Velox" Treibstoff: Benzin

	Saloon LIP total	Vord.'achse	H.'achse
Leergewicht des karrossierten Fahrgestells (einschl. Treibstoff und Reserverad)	1063 kg	563 kg	500 kg

Nutzlast ..... kg ..... kg ..... kg

Zahl der Sitzplätze: 4—5 (nach M. F. V.)

### 2.) Fahrgestell

Zahl der Achsen: 2 Antrieb: auf Hinterräder

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: auf rechtem Chassislängsträger, vorn, unter Motorhaube,  
bei Verteiler

Achsenabstand: 2180 mm Spurweite: vorn 1290 mm hinten 1270 mm

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 11,7 m rechts 11,7 m Lenkung: links

Reifendimensionen: vorn 5.25×16" hinten 5.25×16"

Anhängevorrichtung (System): ..... Höhe ab Boden: ..... mm

Bodenfreiheit: 185 mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: am Motorblock, vorn, rechts, hinter Benzinpumpe

Hersteller des Motors: Vauxhall Motors Ltd. Typ: LP Art: Reihenmotor

Zylinderzahl: 6 Zylinderbohrung: 69,494 mm Kolbenhub: 100,076 mm Takt: 4

Zylinderinhalt zus.: 2277 cm<sup>3</sup> Bremsleistung: 55,5 PS Steuer-PS (Koeff. 0,4): 11,599

I. Bremse Art: Fussbremse, hydraulisch ..... Wirkend auf 4 Räder  
II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch ..... Wirkend auf Hinterräder

**5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.**

Scheinwerfer, Marke: Lucas ..... Abblendsystem: Duplo<sup>1)</sup>  
Stand- bzw. Markierlichter: 2, in Scheinwerfer .....  
Schlusslicht: 1, komb. .... Stopplicht: 1, komb.<sup>2)</sup> Nummerbeleuchtung: 1, komb.<sup>3)</sup>  
Winker: 2 ..... System: Lucas ..... Lage: in mittleren Türpfosten  
Blinker: — ..... System: — ..... Lage: — .....  
Warnvorrichtung: 1 elektrisches Zweiklanghorn, abschaltbar (Lucas) .....

**6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)**

Art (Form): Limousine ..... Hersteller: G. M. S. Biel .....  
\* Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: — ..... Innenbreite: — ..... Fläche: — .....  
Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): ..... 1650 ..... mm  
Gesamtbreite des Fahrzeugs: ..... 1575 ..... mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: ..... 4180 ..... mm  
\* Ueberhang ab Mitte Hinterachse: ..... mm  
Anzahl Türen: 4 .....

**Bemerkungen:** <sup>1)</sup> Kontrollieren.

<sup>2)</sup> Stopplicht mit Glühlampe 10—15 Watt versehen.

<sup>3)</sup> Weisser Rand am Schlusslicht abdecken.

Datum und Ort der Prüfung des Types: Biel, 25. 11. 48. ....

Das Sekretariat:

\* Nur bei Lieferungswagen bis 600 kg Nutzlast

Nachdruck verboten.



## Typenbescheinigung für Personenwagen

### 1.) Allgemeine Angaben und Gewichtsverhältnisse.

Hersteller des Fahrgestells: Vauxhall Motors Ltd., Luton G. B. Marke: VAUXHALL

Kennwort bzw. Unterscheidungszeichen (Typ): 12/4 "Wyvern" Treibstoff: Benzin

	Saloon LIX total	Vord.'achse	H.'achse
Leergewicht des karrossierten Fahrgestells (einschl. Treibstoff und Reserverad)	954 kg	484 kg	470 kg

Nutzlast ..... kg ..... kg ..... kg

Zahl der Sitzplätze: 4—5 (nach M. F. V.)

### 2.) Fahrgestell      Zahl der Achsen: 2      Antrieb: auf Hinterräder

Die eingeschlagene Fahrgestellnummer befindet sich: auf rechtem Chassislängsträger, vorn, unter Motorhaube,  
bei Benzinpumpe

Achsenabstand: ..... 2180 ..... mm      Spurweite: vorn ..... 1250 ..... mm      hinten ..... 1260 ..... mm

äusserer Wendekreisdurchmesser: links 11,6 m rechts 11,5 m      Lenkung: links

Reifendimensionen: vorn 5.00×16"      hinten 5.00×16"

Anhängevorrichtung (System): .....      Höhe ab Boden: ..... mm

Bodenfreiheit: ..... 175 ..... mm

### 3.) Motor.

Die Motornummer befindet sich: am Motorblock, vorn, rechts, hinter Benzinpumpe

Hersteller des Motors: Vauxhall Motors Ltd. Typ: LX Art: Reihenmotor

Zylinderzahl: 4 Zylinderbohrung: ..... 69,494 ..... mm Kolbenhub: ..... 94,996 ..... mm Takt: 4

Zylinderinhalt zus.: ..... 1441 ..... cm<sup>3</sup>      Bremsleistung: ..... 35,5 ..... PS      Steuer-PS (Koeff. 0,4): 7,340

I. Bremse Art: Fussbremse, hydraulisch Wirkend auf Hinterräder  
II. Bremse Art: Handbremse, mechanisch Wirkend auf Hinterräder

### 5.) Elektrische Ausrüstung und Warnvorrichtung.

Scheinwerfer, Marke: Lucas Abblendsystem: Duplo<sup>1)</sup>  
Stand- bzw. Markierlichter: 2, in Scheinwerfer  
Schlusslicht: 1, komb. Stopplicht: 1, komb.<sup>2)</sup> Nummerbeleuchtung: 1, komb.<sup>3)</sup>  
Winker: 2 System: Lucas Lage: in mittleren Türpfosten  
Blinker: — System: — Lage: —  
Warnvorrichtung: 1 elektrisches Horn

### 6.) Karrosserie (bei serienmässiger Herstellung)

Art (Form): Limousine Hersteller: G. M. S. Biel  
\* Ladebrücke-Abmessungen, Innenlänge: — Innenbreite: — Fläche: —  
Gesamthöhe des Fahrzeugs (unbelastet): 1650 mm  
Gesamtbreite des Fahrzeugs: 1575 mm Gesamtlänge des Fahrzeugs: 4180 mm  
\* Ueberhang ab Mitte Hinterachse: — mm  
Anzahl Türen: 4

Bemerkungen: <sup>1)</sup> Kontrollieren.

<sup>2)</sup> Stopplicht mit Glühlampe 10—15 Watt versehen.

<sup>3)</sup> Weisses Rand am Schlusslicht abdecken.

Datum und Ort der Prüfung des Types: Biel, 25. 11. 48.

Das Sekretariat:

\* Nur bei Lieferungswagen bis 600 kg Nutzlast

Nachdruck verboten.